

Instrucciones de instalación del NEOREST® 500

● Lea y siga todas las instrucciones antes de instalar el NEOREST.













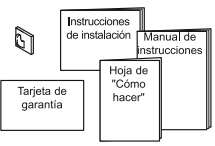
Instrucciones de seguridad Siga siempre las precauciones y advertencias de seguridad al usar e instalar el NEOREST.

<p>⚠ ADVERTENCIA: El uso indebido de este producto puede producir lesiones graves o mortales.</p>		
<p>⚠ PRECAUCIÓN: El uso indebido de este producto puede producir lesiones o daños materiales.</p>		
<p>⊘ Este símbolo indica un uso prohibido del producto.</p>		
<p>❗ Este símbolo se usa para indicar un paso necesario en el uso de este producto.</p>		
<p>⚠ ADVERTENCIA:</p>		
<p>⊘ No use este producto en lugares mojados o húmedos, como una ducha o el área de una bañera. (Esto puede producir un incendio o una descarga eléctrica).</p>	<p>⊘ Se debe usar este producto con un voltaje eléctrico de 120 V solamente para evitar el riesgo de incendio o una descarga eléctrica.</p>	<p>⚡ Conecte siempre el enchufe en una toma puesta a tierra (3 clavijas) para impedir una descarga eléctrica en el caso de que se produzca un funcionamiento defectuoso o un cortocircuito.</p>
<p>⊘ Conéctelo a un suministro de agua apropiado para evitar el riesgo de irritación de la piel.</p>	<p>⊘ No use un enchufe ni un cordón dañados ni los inserte en una toma de corriente defectuosa, ya que esto puede producir un incendio o una descarga eléctrica.</p>	<p>❗ Conecte siempre bien el enchufe en la toma de la pared. De no hacer esto se puede producir un incendio o una descarga eléctrica.</p>
<p>⚠ PRECAUCIÓN:</p>		
<p>❗ Siga siempre las instrucciones de instalación al instalar el producto. La instalación indebida puede resultar en fugas de agua, una descarga eléctrica o un incendio.</p>	<p>⊘ No levante la sección del Washlet agarrando el asiento o la tapa. El asiento o la tapa pueden separarse y caerse o dañar el Neorest.</p>	<p>⊘ No curve ni aplaste la manguera de conexión flexible, ya que se pueden producir fugas de agua.</p>
<p>⊘ Para impedir fugas de agua súbitas, no quite el filtro de agua antes de cerrar la válvula de cierre de agua.</p>	<p>❗ Al instalar el filtro de agua, asegúrese de que esté bien apretado. La instalación indebida del filtro de agua puede producir fugas de agua.</p>	<p>❗ Asegúrese de conectar bien la manguera de conexión y el desviador. La instalación indebida puede ocasionar fugas y daños materiales.</p>

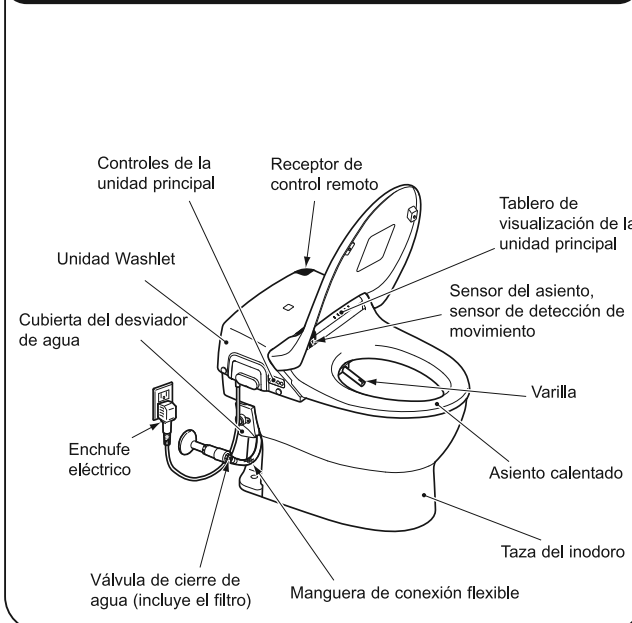
Antes de la instalación

1. No conecte la corriente ni abra el suministro de agua a la unidad hasta que no se termine el proceso de instalación.
2. No dañe la punta de la manguera de conexión.
3. El voltaje de la fuente de alimentación es de 120 V (60 Hz). El consumo de potencia nominal es de 1281 W. Use el cableado y la toma de corriente apropiados para este nivel de potencia.
4. El cordón de alimentación mide 1 metro (3 pies) de largo. La toma de corriente se debe montar en la pared, al alcance del enchufe.
5. Use una presión de agua mínima de 10 lb/pulg² (0.07 MPa) de caudal.
6. La gama de temperaturas del agua debe estar comprendida entre 0 y 35°C (32 y 95°F).
7. Use solamente la manguera de conexión flexible que viene con la unidad.

Identificación de piezas

<p>Piezas del controlador remoto</p> <p>Controlador remoto </p> <p>Pilas (AA x 2) </p> <p>Soporte para colgar el controlador remoto </p> <p>Tornillos (3) </p> <p>Pernos de anclaje (3) </p>	<p>Tapas de perno</p> <p> (2)</p> <p>Cubierta decorativa</p> <p>Tapa  Tornillo </p>
<p>Tortillería para la instalación de la unidad Washlet</p> <p>Pernos (2) </p> <p>Llave (para la tubería de agua) (1) </p> <p>Tornillos (2) </p> <p>Sujetador (para la manguera de conexión) (1) </p>	<p>• Manual de instrucciones (3)</p> <p>• Instrucciones de instalación (3)</p> <p>• Tarjeta de garantía</p> <p>• Hoja de "Cómo hacer" (3)</p> <p>• Gancho</p> <p></p>

Características



El procedimiento de instalación

Instale la unidad Washlet™ debidamente y según este procedimiento de instalación. Consulte la sección "Instalación de la unidad Washlet" para obtener más detalles.

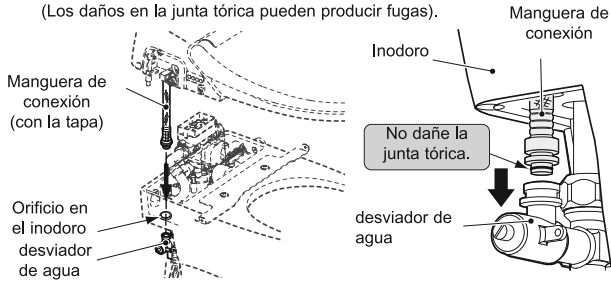
- 1 Coloque el Washlet en el inodoro.
*No lo fije en la taza del inodoro.
- 2 Conecte la manguera de conexión y el desviador de agua.
*Deje cerrada la válvula de cierre de agua hasta la operación de ensayo.
- 3 Instale el cable del conector de la válvula de descarga de agua del inodoro.
- 4 Fije el Washlet al inodoro.
- 5 Compruebe el enchufe eléctrico.
- 6 Instale el controlador remoto

Operación de ensayo (compruebe la función y las fugas).

Ponga la cubierta del desviador de agua.

Precaución:

- Cuando la manguera de conexión se introduzca por el orificio en el inodoro, tenga cuidado de que no se doble la manguera. (Las curvaturas pueden producir fugas).
- No dañe la junta tórica del extremo de la manguera de conexión. (Los daños en la junta tórica pueden producir fugas).



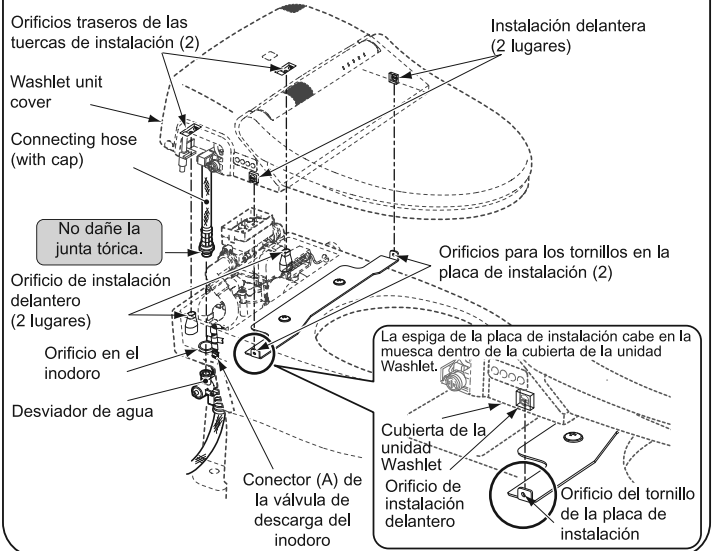
Instalación de la unidad Washlet™

1 Coloque el Washlet™ en el inodoro.

Precaución:

Fije el Washlet al inodoro después de conectar la manguera de conexión. La fijación del Washlet primero hace más difícil conectar la manguera de conexión.

- ① Quite la tapa del extremo de la manguera de conexión.
- ② Instale la manguera de conexión en el orificio del inodoro mientras baja todo el Washlet sobre la taza.
- * Compruebe que el conector (A) de la válvula de lavado del inodoro no esté apriionado.
- ③ Alinee los orificios de instalación delanteros con los orificios de los tornillos de la placa de instalación y coloque la unidad en el inodoro.



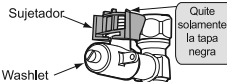
2 Conecte la manguera de conexión y el desviador de agua.

Precaución

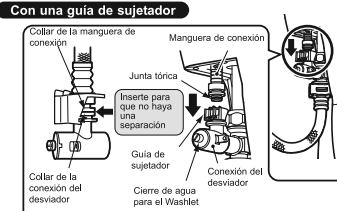
- * No abra la válvula de cierre de agua antes de conectar la manguera de conexión. La presión de agua puede dificultar la conexión de la manguera de conexión.
- * Alivio de la presión de agua
 - ① Cierre la válvula de cierre de agua.
 - ② Haga funcionar el interruptor de descarga de agua manual con la tubería de agua del Washlet en el desviador de agua abierta.



- 1 Gire la manguera de conexión a la posición horizontal e insértela en la junta del codo. Dependiendo del momento de fabricación, puede haber o no una guía de sujetador.

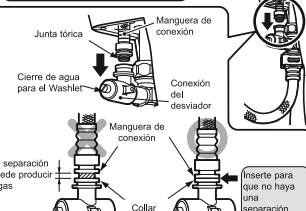


Con una guía de sujetador



- * No coloque la manguera de conexión en ángulo. (Puede rayar la junta tórica y causar fugas).

Sin una guía de sujetador

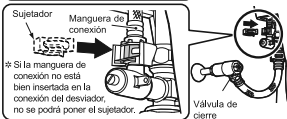


- * No coloque la manguera de conexión en ángulo. (Puede rayar la junta tórica y causar fugas).

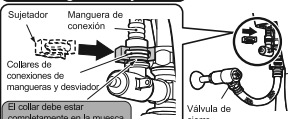
- ② Fije la manguera de conexión con el sujetador.
- * Compruebe que esté fija y que la manguera no se vaya a salir.
- * No se podrá usar el Washlet si no está bien colocado.
- * Ponga la cubierta del desviador después de comprobar si hay fugas durante la operación de ensayo.

- #### Precaución:
- ! Asegúrese de fijar la manguera de conexión y la conexión del desviador con los sujetadores. (Si no están bien colocados, la manguera siempre puede soltarse y rociar agua.)

Con una guía de sujetador



Sin una guía de sujetador



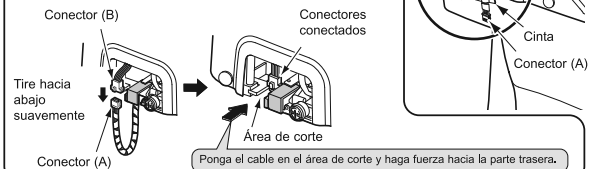
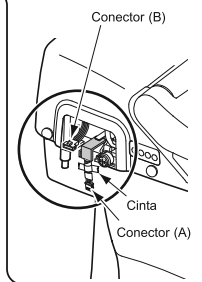
Cómo quitar el sujetador



3 Instale el cable del conector de la válvula de descarga de agua del inodoro.

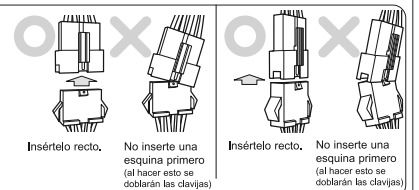
- 1 Conecte el conector de la válvula de descarga del inodoro.

- ① Quite la cinta del conector (A).
- ② Saque el conector (B) tirando del mismo y conéctelo al conector (A). (No tire con demasiada fuerza).
- * Vuelva a confirmar que los conectores estén bien conectados.
- ③ Ponga los conectores conectados (A) y (B) dentro de la unidad principal.
- ④ Oprima el cable principal del conector (A) dentro del área de corte y haga fuerza hacia la parte trasera.



Precaución

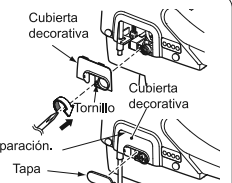
La inserción en ángulo puede producir un funcionamiento defectuoso.



- 2 Ponga la cubierta decorativa

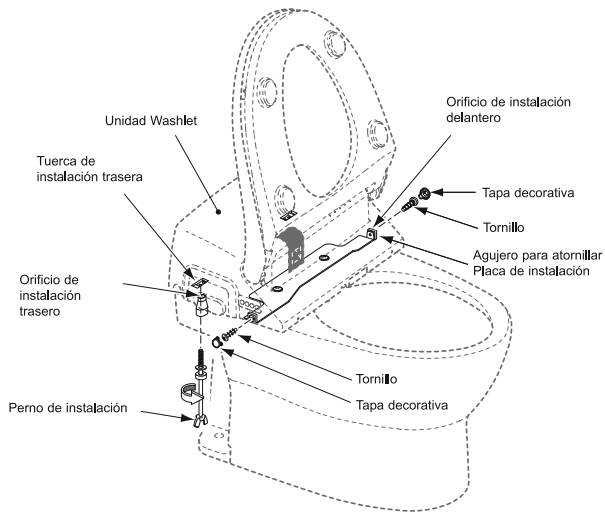
- ① Fije la cubierta decorativa y apriétela con tornillos.
- ② Ponga la tapa en la cubierta decorativa.

Coloque la cubierta decorativa para que no haya una separación.



4 Cómo fijar el Washlet al inodoro.

- Levante la tapa y el asiento del inodoro (para facilitar la instalación y evitar daños).
- Alinee el orificio de instalación delantero con el orificio del tornillo en la placa de instalación y apriete los tornillos (ambos lados).
- Si es difícil apretar los tornillos, empuje la unidad Washlet hacia abajo.
- Inserte los pernos de instalación (ambos) en los orificios de instalación traseros y apriételes en las tuercas de instalación traseras.
- Vuelva a apretar los tornillos y los pernos de instalación y asegúrese de que la unidad esté fijada en posición.
- Ponga la tapa decorativa sobre los orificios de instalación delanteros (caras entalladas hacia abajo).



5 Compruebe el enchufe eléctrico.

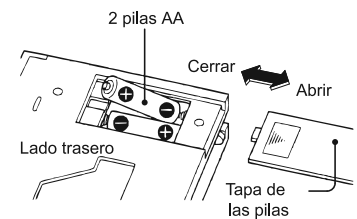
⚠ Precaución

Si la tapa del inodoro se encuentra con un obstáculo al abrirse la primera vez que se conecte la unidad, la tapa puede detenerse a mitad de camino las veces siguientes. (Aprenda la posición de apertura inicial). Asegúrese de que no haya obstáculos, quite y vuelva a insertar el enchufe de corriente y oprima el botón del control remoto.

- Conecte el enchufe de alimentación en una toma de 120 V (60 Hz) con un interruptor de pérdidas accidentales a tierra.
 - Confirme que la varilla se despliegue y se repliegue durante la puesta en marcha inicial.

6 Instalación del controlador remoto

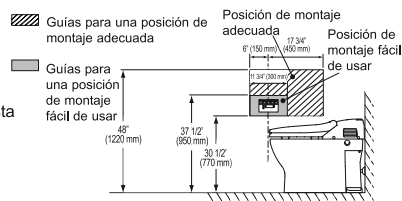
- Introduzca las pilas alcalinas en la cavidad de las pilas del controlador remoto.
 - Asegúrese de instalar las pilas en las posiciones +/- correctas.



- Seleccione la posición deseada para colgar el controlador remoto.

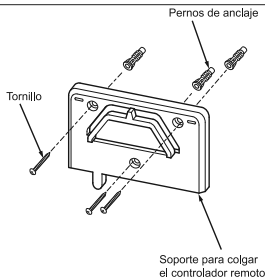
⚠ Precaución

- Antes de sujetar el controlador remoto en la pared, asegúrese de que funcione en esa posición. Siéntese en el Neorest para activar el sensor. Oprima el botón de "limpieza de varilla". Si se despliega la varilla, la posición remota está bien. Observe que no se rocíe agua en la modalidad de "limpieza de varilla".
- Si el controlador remoto no activa las funciones del inodoro desde la posición de montaje seleccionada, pruebe otra posición en la pared opuesta o consulte las guías de instalación en la figura de abajo.



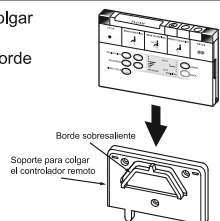
- Sujete en la pared el soporte del controlador remoto.

- Perfore orificios pequeños (1/8" de diámetro (3mm)) en la pared para facilitar la instalación de los tornillos.
- Al instalar en "Sheetrock" (cartón yeso) o azulejos, perfore primero orificios de 1 5/16" de profundidad (1/4" de diámetro (6 mm)) en la pared y después use pernos de anclaje para sujetar el soporte para colgar a la pared.



- Inserte el controlador remoto en el soporte para colgar en la pared.

- Introduzca desde la parte arriba a lo largo del borde sobresaliente

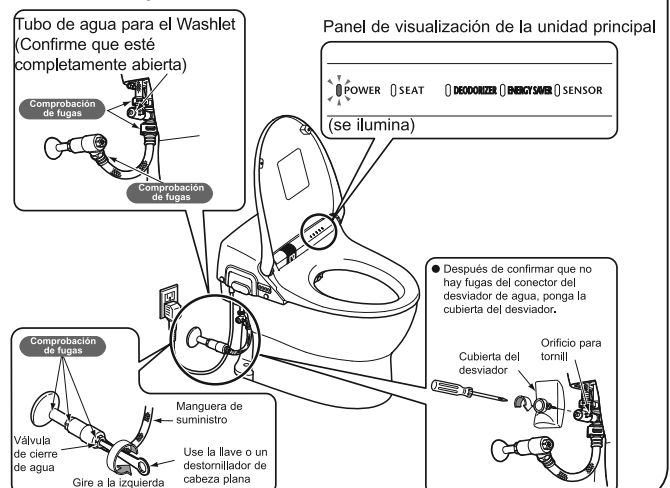


Operación de ensayo

- Antes de la operación de ensayo, asegúrese de confirmar que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición de encendido. (Cuando esté en encendido, la luz "Power" (corriente) estará encendida). Cuando el interruptor de encendido/apagado esté en la posición de apagado, el Washlet no funcionará incluso cuando el enchufe de alimentación se haya conectado a la toma de corriente. Incluso si tiene que pasar un tiempo antes de que el cliente use la unidad, no ponga el interruptor de encendido/apagado en la posición de apagado.

1 Inspección de fugas

- Antes de suministrar agua, asegúrese de que las conexiones de plomería estén bien apretadas y que los sujetadores estén bien fijados.
- Abra la válvula de cierre de agua y confirme que no haya fugas de las conexiones de plomería.
- Confirme que no haya fugas en los conectores de suministro de agua del Washlet mismo.
- Si hay fugas, cierre el agua y efectúe el procedimiento de instalación otra vez para detener las fugas.



Operación de ensayo (continuación)

2 Comprobación de las funciones (si la tapa del inodoro no está cerrada, el sensor del asiento no funcionará).

- 1** Cubra el sensor del asiento con una hoja de papel en blanco.
- * Cuando esté cubierto con una hoja de papel en blanco, el sensor del asiento "detectará" a alguien sentado. Al hacer esto, la varilla rociará agua a su alrededor durante unos segundos.



- 2** Compruebe la función del desodorante.
- ¿Sale aire de la superficie del lado derecho de la unidad principal?



- 3** Compruebe las funciones de lavado.
- Al oprimir los botones Bottom/Soft/Front (parte inferior/ suave/parte delantera), ¿rociará la varilla agua templada?
 - * Si no hay agua, compruebe la instalación de la unidad Washlet [2].
 - ¿Cambia la presión del agua al oprimir el botón "Water Pressure" (presión de agua)?
 - ¿Se detiene el agua al oprimir el botón "Stop" (parada)?
 - Recoja el agua con un vaso u otro recipiente.



- 4** Compruebe la función de secado.
- ¿Sale aire templado del lado derecho de la varilla al oprimir el botón "Dry" (secar)?
 - ¿Se detiene el agua cuando se oprime el botón "Stop" (parada)?

- 5** Compruebe la función de calefacción del asiento del inodoro.
- El asiento del inodoro tarda aproximadamente 15 minutos en calentarse.

- 6** Quite la hoja de papel en blanco del sensor del asiento.

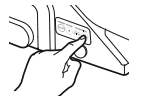
- 7** Compruebe la función de descarga de agua automática.
- Levante el asiento y la tapa del inodoro y párese delante del inodoro durante 6 segundos o más. Al alejarse del inodoro, ¿descargó agua el inodoro automáticamente durante unos 3 segundos?
 - * Cuando el flujo de agua al inodoro es escaso, puede deberse a la baja presión del agua. Si éste es el caso, ajuste la presión del agua según se indica en el manual de instalación del inodoro.

- 8** Compruebe el asiento del inodoro de control remoto y la función de apertura y cierre de la tapa.
- ¿Se abren y se cierran el asiento y la tapa del inodoro al oprimir los botones "Lid/Seat" (tapa/asiento)?

- 9** Compruebe la función de descarga remota del inodoro.
- * Espere 10 segundos después de la descarga automática antes de comprobar la función de descarga remota del inodoro.
 - ¿Circula el agua por el inodoro al oprimir el botón "Flush" (descarga)?

- 10** Compruebe la función automática de apertura/cierre.
- Cierre el asiento y la tapa del inodoro y alejese del inodoro. ¿Se abrió automáticamente la tapa del inodoro al pararse delante del inodoro?
 - Después de que se abra la tapa del inodoro, abra el asiento del inodoro. Después de alejarse del inodoro, ¿se cierran el asiento y la tapa del inodoro después de unos 90 segundos?

- 11** Compruebe la protección contra la congelación.
- Se puede impedir la congelación durante un período específico siguiendo el procedimiento de abajo.
- 1 Oprima sin soltar el botón "Rear Wash" (lavado trasero) en los controles de la unidad principal durante 10 segundos.
 - ¿Destella la luz "Power" (corriente)?
 - ¿Se rocía agua de la base de la varilla después de cinco minutos?
 - ¿Se descarga agua en el inodoro después de otros cinco minutos?
 - 2 Después de comprobar, oprima sin soltar nuevamente el botón "Rear Wash" (lavado trasero) durante 10 segundos. (Esto desactiva la modalidad de anticongelación).
 - ¿Pasa la luz "Power" (corriente) de la unidad principal de destellar a estar iluminada de forma constante?
- * Asegúrese de no dejar la luz "Power" (corriente) destellando.



Limpieza del filtro de agua

- El atascamiento del filtro de agua afectará el rendimiento del producto. Asegúrese de limpiar el filtro después de realizar la operación de ensayo usando el procedimiento descrito abajo.

- 1** Cierre la válvula de cierre de agua para cortar el agua.
- Use la llave proporcionada en el juego de instalación para cerrar la válvula de cierre de agua.



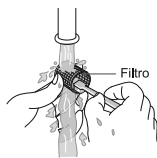
⚠ Precaución

No quite el filtro de agua mientras esté abierta la válvula de cierre para impedir la salida de agua.

- 2** Quite el filtro de agua
- Quite la tapa del filtro con la llave proporcionada.
 - El filtro saldrá con el tapón.



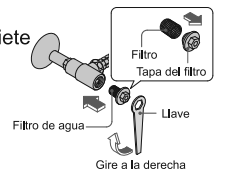
- 3** Limpie el filtro.
- Quite el filtro y lave el colador con agua corriente para quitar la tierra y los residuos.
 - * Use un cepillo pequeño, como un cepillo de dientes, para quitar las partículas finas.
 - * Use un trozo de algodón para limpiar la suciedad de todo el colador.



- 4** Vuelva a instalar el filtro de agua.
- Rearme el filtro y el tapón, inserte y apriete el tapón con la llave proporcionada.

⚠ Precaución

Asegúrese de apretar bien el filtro de agua para impedir la posibilidad de fugas de agua.



- 5** Abra la válvula de cierre de agua.
- Abra la válvula de cierre con la llave proporcionada.
 - Compruebe para asegurarse de que no haya fugas de agua de la válvula o la conexión.

- 6** Confirme que no haya fugas de agua de la tubería de agua ni de las conexiones de plomería.

Al instalador:

- Asegúrese de dar la llave y los manuales al cliente al completar la instalación.
- Llene la información necesaria de la garantía en la tarjeta de garantía incluida y déjesela al cliente.
- Explique al cliente las funciones del Washlet y cómo usarlo. Si la construcción de una casa nueva significa que el cliente no va a entrar en la casa, desconecte el enchufe. (Sin embargo, si se prevén temperaturas de congelación, no desenchufe el enchufe).